

Отзыв

официального оппонента кандидата филологических наук Сабировой Сановбар Ганиевны на диссертационную работу Аминовой Фарангис Шарифовны «Этнопсихологический анализ концепта «Страх» в таджикской и английской языковых картинах мира» на соискание ученой степени кандидата филологических наук, по специальности 10.02.20 - сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Эмоция как социально-психологическое явление представляет собой мотив социального поведения человека. Роль эмоции заключается в поддержании социальной структуры традиционного общества, в возникновении радикальных и уравнилельных движений. Страх это энергия, которая находится в центре жизни человека в качестве социального существа, это существенная часть багажа человека и фундаментально психологический процесс, который неизбежно предполагает социальный контекст.

Реферируемое диссертационное исследование предполагает анализ этнопсихологических особенностей концепта «Страх» в таджикской и английской языковых картинах мира. Лексическая репрезентация концепта «Страх» представляет комплекс знаний, опыт языкового сообщества, совокупность интра и экстралингвистической информации о концепте. Незнание этнопсихологического аспекта эмоционального концепта «Страх» в таджикской и английской языковых картинах мира в сопоставительном плане предопределяет актуальность данного исследования.

Научная новизна исследования заключается в сопоставительном анализе вербального отражения эмоции страха в англоязычных лексикографических источниках, в СМИ, освещавших тему коронавирусной инфекции COVID – 19 сквозь призму народной психологии носителей данных лингвокультур.

Структура диссертации. Диссертация состоит из введения, трех глав, списка литературы и приложения.

В первой главе проанализированы теоретические основы семантико-когнитивного описания концептов. Языковое сознание рассматривается автором как основной инструмент когнитивных и психоллингвистических исследований. Учитывая особенности сферы актуализации данной эмоции, автор проанализировал специфические особенности проблемы дискурса в когнитивной лингвистике. Представлена информация о политическом, медицинском и религиозном дискурсах, которые представляют собой сферы

дискурсивных практик анализируемой эмоции. Уделено внимание изучению концепта «Страх» в разных науках, так как проблематика страха является междисциплинарной. Страх заложен в сознание человека, он возникает и существует вместе с языком, так как идеальное отражение действительности проявляется во внешней материальной форме. По мнению автора, язык и сознание неразрывно связаны, образуя органическое, но в то же время и противоречивое единство. Автор отмечает репрезентация эмоции страха лексическими средствами осуществляется за счет прямой номинации словарных дефиниций, и непосредственным выражением посредством междометий, инвективной лексикой и описанием через позы, особенности речи, голоса, взгляда, движение и т.п.

Вторая глава диссертации посвящена анализу языковой реализации и национально-специфических особенностей концепта «Страх» в таджикской и английской лингвокультурах. Лексикографический анализ концепта в таджикском и английском языках позволил диссертанту рассмотреть лексические единицы, объективирующие трусость, как поведенческую реакцию, вызванную страхом и лексические единицы, реализующие внешние проявления страха. В главе представлен обширный практический материал вербализующий концепт в паремиологическом фонде таджикского языка, рассмотрена актуализация концепта на материале поэтического жанра фольклора, сказок и кратких юмористических рассказов - латифа и легендах сопоставляемых языков. Этноспецифичные особенности концепта проанализированы в художественных произведениях. Для полноценной иллюстрации многогранной структуры концепта описано информационное поле на материале произведений «Субхи чавонии мо» («Утро нашей жизни») Сотима Улугзода и Джеймса Олдриджа «The last inch» («последний дюйм»). По утверждению автора эмоция страха имеет сложную концептуальную структуру, определенные закономерности, характерные особенности употребления и богатое семантическое поле в таджикской и английской языковых картинах мира. В работе представлен синонимический ряд, выявленные лексемы разделены по тематическим группам, установлено ядро концепта, выделены национально-специфичные слова с метафорическим и религиозным значением. Автор отмечает, в таджикском языковом сознании страх считается отрицательной эмоцией в поведение человека как проявление трусости. Установлены сходные и отличительные черты, присущие изучаемым лингвокультурам, выявлено положительное воздействие страха в английском языке, что не характерно для таджикского языкового сознания. Материал фольклора в таджикской лингвокультуре содержит широкий спектр эмоциональной семантики. Анализ сказок,

сопоставляемых лингвокультур определил, что страх – эмоция, которая подталкивает человека на проявление храбрости или трусости, обнажая сущность героя. По мнению автора, исламская картина мира ярко отражается в таджикской лингвокультуре и в языковом сознании народа. Описательная лексика концепт «Страх» относится к невербальному поведению людей, отражает внешние проявления страха героев, описание их физического состояния. Универсальным источником страха является смерть.

Третья глава посвящена дискурсивно-корпусному анализу эмоционального концепта «Страх» в сопоставляемых языковых картинах мира. Отличительной особенностью является дискурсивный анализ концепта «Страх» в период Covid - 19 на материале медицинско-социального дискурса. С целью сопоставления, автор проанализировал специфику репрезентации эмоции страха в английском языке на материале медицинско-социального дискурса. Практический материал национального корпуса таджикского языка и британского национального корпуса (British National Corpus) и подкорпуса коронавируса (Coronavirus Corpus) визуализирует функциональные аспекты концепта в реальной объективной действительности, в которой концепт представлен в режиме реального времени в коммуникативно-дискурсивном пространстве. Исследование данных корпусов позволило определить заметно увеличившуюся частотность употребления лексем синонимического ряда страха из-за пандемии как экстралингвистического фактора, который является главным универсальным каузатором страха в современном обществе. Страх является доминирующей эмоцией таджикского и англоязычного общества, пандемия повлияла на эмоциональное состояние людей, независимо от их национальной принадлежности. Анализ тематических групп определил специфику восприятия страха носителями английской лингвокультуры, которые подвержены панике, паническим атакам, тревогам и беспокойству из-за распространения и доступа к информации в социальных сетях. Характерной чертой таджикского народа является терпение, которое способно помочь преодолеть страх и панику.

Тем ни менее следует отметить, что наряду с научными достижениями автора в работе имеются незначительные упущения, которые не влияют на общую значимость исследования:

1. Полагаем, что проведение ассоциативного эксперимента оптимизировало бы попытку описать функционально-семантическое поле дискурсивных практик анализируемого концепта в контексте коммуникативно-дискурсивного пространства.

2. Структура любого эмотивного концепта обладает рядом релевантных объективной действительности признаков (вегетативность, витальность). В результате ухудшения эпидемиологической ситуации и отрицательной реакции на превентивные меры, в частности вакцинации от коронавирусной инфекции привели к появлению лексических единиц. Следовательно, обращение к данному пласту лексики (вакцинобесие, антительцы, барановирусник) позволило бы значительно расширить приядерную зону рассматриваемого концепта, отобразив весь эмоциональный спектр настроений современного социума.
3. Также в работе имеются погрешности орфографического и технического порядка, которые необходимо устранить.

В целом хотелось бы отметить, диссертант провела полноценный анализ социетальных и религиозных признаков концепта, расширяющих семантический диапазон когнитивного поля интегративности концепта «Страх». Автор работы затронула ряд общелингвистических и частных проблем лингвоконцептологии и эмотиологии, которые имеют возможность стать объектом более глубокого научного изыскания.

Автореферат диссертации отражает основное содержание исследования. По теме диссертационного исследования опубликованы 7 статей 4 из них в журналах, входящих в реестр ВАК Российской Федерации.

Резюмируем: диссертация Аминовой Ф.Ш. отвечает требованиям ВАК Министерства науки и высшего образования Российской Федерации, предъявляемым к кандидатским диссертациям, и её автор заслуживает присуждения ему искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20. - Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

кандидат филологических наук,
доцент, заведующая кафедрой
лингвистики Филиала МГУ имени
М.В. Ломоносова в городе Душанбе
10.02.20

Сабилова Сановбар Ганиевна

07. 01.2022 г.
тел: (99237) - 2219902
моб: 93 582 32 02
info@msu.tj, ssanovbar@mail.ru
г. Душанбе, 734002
улица Бохтар, 35/1

подпись Сабиловой Сановбар Ганиевны
заверяю/начальник отдела кадров
Филиала МГУ имени М.В. Ломоносова
в городе Душанбе
Холматова Манижа Джумаевна



Список
опубликованных и приравненных к ним научных и учебно-методических
работ кандидата филологических наук, заведующей кафедрой «Лингвистика»
Филиала МГУ имени М.В.Ломоносова в городе Душанбе
Сабировой Сановбар Ганиевны

Научная работа: «Структурно-семантический анализ налоговой терминологии таджикского и английского языков»

№ п/п	Наименование работы, её вид	Форма работы	Выходные данные	Объём в п.л. или с.	Соавторы
а) научные работы ВАК					
1	Идеологический и манипулятивный потенциал терминов экономического дискурса русского языка	статья	Когнитивные исследования языка. Язык и мышление в эпоху глобальных перемен: материалы Международной научной конференции по когнитивной лингвистике. Вып. № 3 (46) – Москва: ФЛИНТА, 2021. – С. 629-632.	0,5 п.л.	
2	Функционально-стилистические особенности идиом в экономическом дискурсе английского языка	статья	Вестник национального университета. Серия филологических наук № 2. 2021г. – С. 127-134.	0,8 п.л.	
3	Междисциплинарность экономического дискурса как системообразующий лингвистический феномен	статья	Вестник национального университета. Серия филологических наук № 2. 2021г. – С. 78-84.	0,9 п.л.	
4	Сложно-конструированный экономический как институциональное коммуникативное образование	статья	Вестник национального университета. Серия филологических наук № 7. 2021г. – С. 103-108.	0,8 п.л.	
5	К вопросу об интерпретации термина «дискурс» в современных лингвистических исследованиях	статья	Вестник национального университета. Серия филологических наук № 7. 2020г. – С. 145-150.	0,7 п.л.	
6	Современные подходы и направления в изучении дискурса как объекта когнитивных исследований	статья	Вестник национального университета. Серия филологических наук № 8. 2020г. – С. 163-170.	0,7 п.л.	
7	Функционально-стилистические особенности идиом в экономическом дискурсе	статья	Когнитивные исследования языка. Взаимодействие мыслительных и	0,3 п.л.	

	английского языка		языковых структур: собрание научной школы : материалы Всероссийской научной конференции с международным участием. Вып. № 3 (42)– Тамбов: Издательский дом «Державинский», 2020. – С. 467-472.		
8	Языковая политика республики Таджикистан в условиях реализации Закона о государственном языке	статья	Вестник Российского государственного гуманитарного университета. Серия филологических наук № 2. 2020г. – С. 18-28.	0,6 п.л.	
9	Проблема языковой грамотности блогерских текстов (на материале отечественной блогплатформы "Блогистон")	статья	Вестник Таджикского национального университета. -Душанбе: ТНУ, 2019. - № 7. – С. 291-297. ISSN - 2413 - 516X	1 п.л.	Хасанова Т.Г.
10	Социальная оппозиция «богатый-бедный» во фразеологизмах и паремиях английского, русского и таджикского языков.	статья	Вестник Таджикского национального университета. Душанбе: ТНУ, 2019. - № 7. –С. 27-32 ISSN. - 2413 - 516X	0,6 п.л.	Фозилова Ш.К.
11	Representative characteristics of gender stereotypes in modern advertising	статья	Man in India, Volume 97 (23): – С. 339-347. 2017 © Serials Publications ISSN 0025-1569	1 п.л.	M.Stepanov na, I. Osipova, I.Karabulato va, N.Dubinina O.Druzhinin a
12	Концептуальная метафора «time» в реалиях мира экономики	статья	Когнитивные исследования языка. Тамбов: ISSN: 2071- 9639, 2017, №: 30. – С. 765-767	0,4 п.л.	
б) научные работы					
13	Эвфемизмы в экономическом дискурсе английского языка	статья	Материалы международной научно-практической конференции «Роль РТСУ в становлении и развитии науки и инновационного образования в Республике Таджикистан», Душанбе РТСУ, 2021. – С. 139-147.	0,35 п.л	
14	К вопросу о национализации государственных	статья	Материалы международной научно-практической	0,35 п.л	

	институтов и сохранении собственных языков и языковых прав диаспор в Республике Таджикистан (на примере русского языка)		конференции «Русский язык и культура за рубежом: лучшие образовательные практики» Институт непрерывного и открытого образования Омского государственного университета им. Ф.М. Достоевского, 2021 г. – С. 196-202.		
15	Эмотивность идиом	статья	Материалы Республиканской научно-практической конференции «Становление и развитие переводоведения за 30 лет государственной независимости», ТГИЯ имени С.Улугзода. 2021. – С. 23-28.	0,5 п.л.	
16	Лексико-грамматические особенности сетевого общения в английском языке	статья	Материалы международной научной конференции «Современные проблемы естественных и гуманитарных наук, их роль в укреплении научных связей между странами», Филиал МГУ им. М.В. Ломоносова в г. Душанбе, 2019. – С. 226-231.	0,4 п.л.	
17	Функциональные характеристики англоязычных экономических терминов	статья	Материалы научно-практической конференции "IX Ломоносовские чтения" Филиал МГУ им. М.В. Ломоносова в г. Душанбе, 2019. – С. 134-140.	0,5 п.л.	
18	Англицизмы в экономическом дискурсе современного русского языка	статья	Материалы научно-практической конференции "IX Ломоносовские чтения" Филиал МГУ им. М.В. Ломоносова в г. Душанбе, 2019. – С. 100-104.	0,4 п.л.	Нозимов Р.К.
19	Эвфемизация политического и дипломатического дискурсов	статья	Материалы научно-практической конференции «VIII Ломоносовские чтения» Актуальные проблемы естественных и гуманитарных наук,	0,5 п.л.	Раджабов Р.С.

			Филиал МГУ им. М.В. Ломоносова в г. Душанбе, 2018. – С. -118-122.		
20	Концептуальный анализ средств выразительности в политическом дискурсе	статья	Материалы научно-практической конференции «VIII Ломоносовские чтения» Актуальные проблемы естественных и гуманитарных наук, Филиал МГУ им. М.В. Ломоносова в г. Душанбе, 2018. – С. 68-71.	0,3 п.л.	Вахидов А.М
21	Роль англицизмов в пополнении словарного состава языка	статья	Материалы республиканской научно-практической конференции, «Роль перевода в политической, экономической и культурной жизни», - Душанбе, ТГИЯ имени С. Улугзода, 2018. - С. 148-156.	0,3 п.л.	
22	Анализ сходств концепта «деньги» в английском и русском языках	тезис	Материалы международной научно-практической конференции «Актуальные проблемы филологии и лингводидактики», Филиал МГУ им. М.В. Ломоносова в г. Душанбе, 2017. – С. 133-137.	0,2 п.л.	
23	Структура экономических терминов английского языка	статья	Материалы научно-практической конференции «VII Ломоносовские чтения» Актуальные проблемы естественных и гуманитарных наук, Филиал МГУ им. М.В. Ломоносова в г. Душанбе, 2017. – С. 160-164.	0,5 п.л.	Вахидов А.М.
а) учебно-методические работы					
24	Stress and anxiety on the presentation or oral examination in learning EFL	статья	Материалы Республиканской научно-практической конференции «30 лет независимости: Этапы пройденного пути, реалии и перспективы», ФМГУ имени М.В.Ломоносова в	0,3 п.л	Фазилова Ш.К.

			городе Душанбе, 2021. – С. 319-324.		
25	Making your academic writing assertive and certain	статья	Материалы круглого стода «Традиции и инновации в лингвистике и лингводидактике», Душанбе, РТСУ, 2021. – С. 35-43.	0,5 п.л	Фаилова Ш.К.
26	Spelling dictation activities for teaching ESL to university students	статья	Материалы Республиканской научно-практической конференции «Инновационно-интегративный подход к профессионально-направленному обучению иностранным языкам» -Д.: РТСУ, 2020. – С. 203-211	0,5 п.л.	Фаилова Ш.К.
27	Developing writing skills with the use of materials	статья	Материалы международной научно - практической конференции «Актуальные проблемы филологии и лингводидактики» -Д.: РТСУ, 2020. – С. 82-90.	0,5п.л.	Фаилова Ш.К.
28	Testing vocabulary		Вестник ФМГУ им.М.В.Ломоносова в г. Душанбе. Серия гуманитарных наук (ISSN - 2709 - 6246) № 2 (2) 2018г. – С. 84-89.	0,3 п.л.	Раджабова Г.С.
29	Лингвокультурологический аспект изучения фразеологических единиц	статья	Материалы республиканской научно-практической конференции, «Коммуникативно-ориентированное обучение иностранному языку: Традиции и инновации», - Душанбе, РТСУ, 2018. - С. 188-192.	0,4 п.л.	

к.ф.н., доцент
кафедры «Лингвистика»
Филиала МГУ имени М.В.Ломоносова
в городе Душанбе

тел: (99237) - 2219902
моб: 93 582 32 02
info@msu.tj, ssanovbar@mail.ru
г. Душанбе, 734002
улица Бохтар, 35/1

Сабилова Сановбар Ганиевна



07 января 2022 года

подпись Сабировой С.Г. заверяю
начальник ОК Холматова М.Д.